



Consumer and  
Corporate Affairs Canada

Consommation  
et Corporations Canada

Legal Metrology

Métrieologie légale

APPROVAL No — N° D'APPROBATION

S.WA-T4374

MAY 17 1989

**NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE**

Issued by statutory authority of the Minister  
of Consumer and Corporate Affairs Canada  
for (category of device):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du  
Ministre de Consommation et Corporations  
Canada, pour (catégorie d'appareil):

Mechanical Semi-Portable  
Vehicle Scale

Bascule semi-mobile, mécanique,  
pour le pesage des véhicules  
automobiles.

**APPLICANT / REQUÉRANT:**

**MANUFACTURER / FABRICANT:**

Canadian Scale Company Ltd.  
305 Horner Avenue  
Toronto, Ontario  
M8W 1Z4

Canadian Scale Company Ltd.  
Toronto, Ontario

**MODEL(S) / MODÈLE(S):**

**RATING / CLASSEMENT:**

Series/Série L93\*\*

60 Tonnes/Tonnes  
TO/à  
100 Tonnes/Tonnes

Or avoirdupois equivalent / Ou  
l'équivalent en avoirdupoids

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of principal features only.

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

Canada

CCA-2067 (9-85)

**SUMMARY DESCRIPTION:**

This device is a mechanical semi-portable motor vehicle scale that when interfaced to a full capacity beam or a digital weight indicator with a single tension load cell, becomes a weighing machine.

The weighbridge is supported by fabricated steel levers through a parallel link suspension system.

The lever system consists of four (4) or six (6) second class straight levers, with the fulcrum ends supported by stands and the power ends suspended from extension levers. The power ends of the extension levers are suspended from the backbone. The transfer lever is fabricated as an integral part of the backbone.

When these devices are connected in tandem to facilitate longer vehicles, the model number is suffixed with the letter "T" -

Example:

- L9339 - single unit
- L9339T - double unit

Platforms may also be 12 or 14 feet wide.

**DESCRIPTION SOMMAIRE:**

Il s'agit d'une bascule mécanique, semi-mobile, pour véhicules automobiles qui, une fois reliée à un indicateur de poids numérique ou à fléau à portée maximale et à une seule cellule de pesage à traction, forme un appareil de pesage.

Le châssis récepteur est constitué de leviers en acier montés dans un système de suspension à parallélogramme.

L'ensemble de leviers se compose de quatre (4) ou six (6) leviers droits du premier genre dont les points d'appui reposent sur des supports et les bras de puissance sont suspendus à des leviers communicateurs. Les bras de puissance des leviers communicateurs sont suspendus au communicateur transversal. Le levier intermédiaire fait partie intégrante du communicateur transversal.

Lorsque ces bascules sont reliées en tandem pour le pesage de véhicules longs, le suffixe "T" est ajouté au numéro de modèle -

Exemple:

- L9339 - unité simple
- L9339T - unité double

Les tabliers peuvent mesurer 12 ou 14 pieds de largeur.

<u>MODEL NUMBERS</u> <u>N° de modèles</u>	<u>CAPACITY</u> <u>Capacité</u> Tonnes/Tonnes	<u>PLATFORM SIZE</u> <u>Dimensions du tablier</u> ft / pi	<u>N° OF SECTIONS</u> <u>N° de sections</u>
L 9337	60	35' x 10'	3
L 9338	80	35' x 10'	3
L 9339	100	35' x 10'	3
L 9342	80	40' x 10'	3
L 9343	100	40' x 10'	3

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(2) of the said Act.

The marking, installation, use and manner of use in trade of devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Consumer and Corporate Affairs Canada.

**TERM AND CONDITIONS:**

All devices installed under authority of this approval shall be modified as may be necessary to meet applicable regulations and specifications.

Prior to selling any device of the type(s) identified herein, the seller shall make known to the buyer in writing the following information:

- (1) that final approval is contingent on the results of inspections carried out on devices in service being satisfactory, and
- (2) that any non-compliance with regulations and specifications that govern approval will be corrected by the applicant.

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du (des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis sous la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(2) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation et l'utilisation des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis sous la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Consommation et Corporations Canada.

**TERMES ET CONDITIONS:**

Tout appareil installé en vertu de cette approbation doit être modifié comme il se doit afin de satisfaire à toutes les exigences pertinentes.

Avant de vendre tout appareil du (des) type(s) identifié(s) ci-dessus, le vendeur doit fournir à l'acheteur par écrit les renseignements suivants:

- (1) que l'approbation finale ne sera accordée que sous réserve de résultats satisfaisants obtenus lors d'inspections en service, et
- (2) que toute dérogation au Règlement et aux prescriptions régissant l'approbation devra être corrigée par le requérant.

File/Dossier: 06922-C257

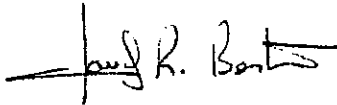
Project/Projet: AP-ML-88-0235

The manager of the Mass Metrology Laboratory of the Department of Consumer and Corporate Affairs at Ottawa shall be notified in writing prior to installation of each device sold, leased or otherwise disposed of for use in trade and the total number of devices installed shall not exceed ten.

Le gérant du Laboratoire des masses, Consommation et Corporations Canada, à Ottawa, doit être notifié, par écrit, à l'avance de l'installation de chaque appareil vendu, loué ou cédé de quelques autres façons pour utilisation dans le commerce, et le nombre total des installations ne doit pas dépasser dix.

Unless its extension is authorized in writing by the undersigned, this approval shall expire two years from the date of issue.

La présente approbation expire deux ans après la date d'émission à moins que la prolongation soit autorisée par écrit par le soussigné.



W.R. Virtue

Chief,  
Legal Metrology Laboratories

MAY 17 1989

Date

Chef,  
Laboratoires de la Métrologie légale



Consumer and  
Corporate Affairs Canada

Consommation  
et Corporations Canada

Legal Metrology

Méetrologie légale

APPROVAL No. - N° D'APPROBATION

S.WA-T4374

TECHNICAL SUPPLEMENT  
NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

SUPPLEMENT TECHNIQUE  
AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

PROTECTED -- LAW ENFORCEMENT

PROTÉGÉ -- RESPECT DES LOIS

DEVICE MODELS / MODÈLES D'APPAREILS:

Model Number N° du modèle	Platform Size Dim. du tablier	Capcy / Cap. Device Appareil	Capcy / Cap. Load Cells Cel. de pes.	N° of / de Sections Sections
L 9337	35' X 10'	60 TONNES/	1 000	3
L 9338	35' X 10'	80 Tonnes	1 000	3
L 9339	35' X 10'	100 "	1 000	3
L 9342	40' X 10'	80 "	1 000	3
L 9343	40' X 10'	100 "	1 000	3

LOAD RECEIVING ELEMENT / ÉLÉMENT RECEPTEUR DE CHARGE:

- Cement / Ciment
- Steel / Acier
- Wood / Bois

LOAD TRANSMITTING ELEMENT / ÉLÉMENT DE PESAGE DE TRANSMISSION:

- Lever System / Système de leviers
- Electro-mechanical / Électro-mécanique
- Load Cells / Cellules de pesage

SUSPENSION SYSTEM / SYSTÈME DE SUSPENSION:

- Single Link / Anneau simple
- Double Link / Anneau double
- Single Ball / Bille simple
- Double Ball / Bille double

RESTRAINING SYSTEM / SYSTÈME DE RETENU:

- Longitudinal Bumper Bolts / Butées d'arrêt longitudinales
- Transverse Bumper Bolts / Butées d'arrêt transversales
- Longitudinal Check Rods / Tirants de stabilisation longitudinaux
- Transverse Check Rods / Tirants de stabilisation transversaux
- Other / Autre: See Load Cell Mounting / Voir montage de cellule de pesage

LOAD CELL TYPE / TYPE DE CELLULE DE PESSAGE:

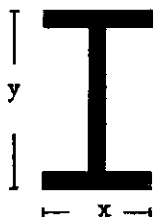
- Tension Cylinder / Cylindre à tension
- Compression Cylinder / Cylindre à compression
- Single Ended Shear Beam / Travaillant en simple déflexion
- Double Ended Shear Beam / Travaillant en double déflexion
- Other / Autre:

LOAD CELL MOUNTING / MONTAGE DE CELLULE DE PESAGE:

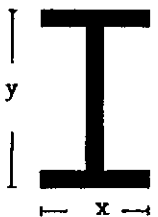
WEIGHBRIDGE CONSTRUCTION / CONSTRUCTION DE CHÂSSIS RÉCEPTEUR:

- Main Beams & Cross Members / Poutres maitresses et transversales
- Welded Grid Frame / Armature en grillage soudé
- Other / Autre:

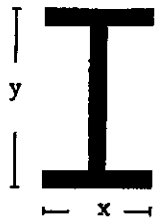
Main Beams / Poutres maitresses:

	<u>Model / Modèle</u>	<u>Lb/ft / lb/pi</u>	<u>(x)</u>	<u>(y)</u>
	L 9337	WF 14 @ 53		
	L 9338	WF 14 @ 53		
	L 9339	WF 14 @ 53		
	L 9342	WF 16 @ 57		
	L 9343	WF 16 @ 57		

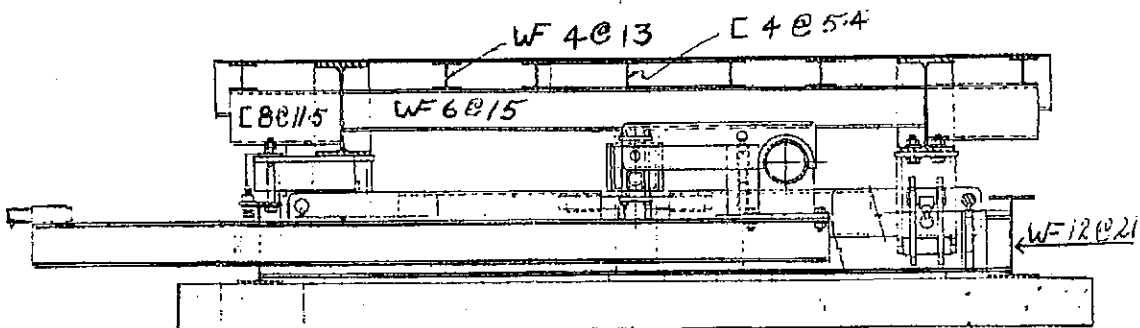
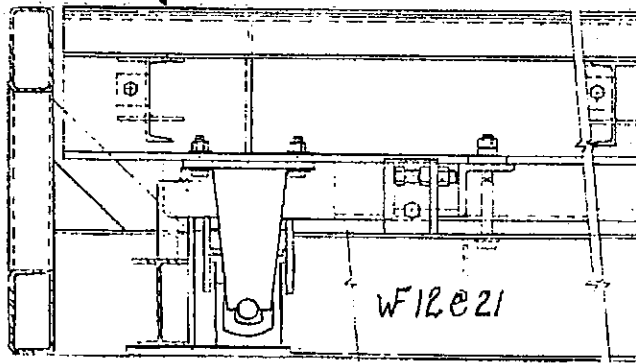
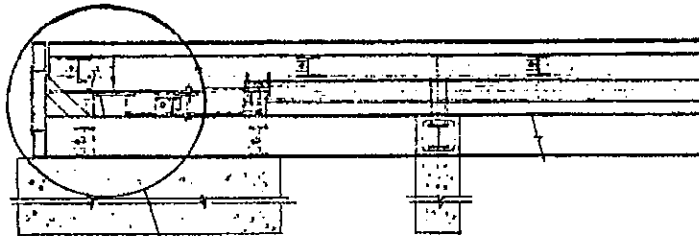
Cross Members / Poutres transversales:

	<u>Model / Modèle</u>	<u>Lb/ft / lb/pi</u>	<u>(x)</u>	<u>(y)</u>
	L 9337	WF 6 @ 15		
	L 9338			
	L 9339			
	L 9342			
	L 9343			

Frame / Armature:

	Model / Modèle	Lb/ft / lb/pi	(x)	(y)
	L 9337	WF 12 @ 21		
	L 9338			
	L 9339			
	L 9342			
	L 9343			

SUPPLEMENTARY INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES:



Declan McEvoy

Date 10 May 1989

Manager,  
Mass Metrology Laboratory

Gérant,  
Laboratoire des masses